



STICHTING | FONDATION

de Moffarts

**PRIX INTERNATIONAL D'ART HÉRALDIQUE
INTERNATIONAL AWARD FOR HERALDIC ART**

Baron André de Moffarts 2012



La médaille du Prix

Medal of the Award

PRIX INTERNATIONAL D'ART HÉRALDIQUE

Pour encourager la pratique de l'art héraldique et promouvoir les applications de cet art, le baron André de Moffarts (1925-2004) avait créé en 1992 un prix triennal destiné à récompenser un artiste belge méritant. La Fondation de Moffarts poursuit cette démarche en la situant dans un contexte international. La décision a été prise d'en faire un prix biennal, et de l'attribuer dans le cadre des Congrès internationaux des Sciences généalogique et héraldique. La première attribution du Prix international a eu lieu en 2006. L'organisation du prix est confié à la Fédération généalogique et héraldique de Belgique, en étroite concertation avec la Fondation de Moffarts.

Le Prix comprend une médaille et une somme de 5.000 € (cinq mille Euro), remises au lauréat. De plus, la Fondation subventionne la participation du lauréat au Congrès international des Sciences généalogique et héraldique.

Les candidats doivent soumettre (1) une œuvre originale, en respectant le thème imposé (voir ci-après), (2) un portefeuille comprenant une sélection représentative de leurs créations héraldiques et (3) une curriculum vitae. Le portefeuille sera envoyé sous forme électronique. Les soumissions doivent être complétées avant le 1^{er} mars 2012. Aucune soumission ne sera acceptée après cette date.

Toute correspondance au sujet du Prix doit être adressée à la Fondation de Moffarts, Burggrachtstraat 20-21, 3560 Lummen, Belgique, info@stichting-demoffarts.be.

INTERNATIONAL AWARD FOR HERALDIC ART

In 1992, Baron André de Moffarts (1925–2004) created a triennial award for deserving Belgian artists with the aim to encourage the practice of heraldic arts and to stimulate its application. The de Moffarts Foundation continues this initiative by placing the award into an international context. It has been decided to make the Award biennial and to present it at the International Congress of Genealogical and Heraldic Sciences. The first International Award was given in 2006. The organization of the Award rests with the Belgian Federation for Genealogy and Heraldry, in cooperation with the de Moffarts Foundation.

The Award consists of a commemorative medal and the sum of 5,000 € (five thousand Euro) for the laureate. The de Moffarts Foundation will also take charge of the participation of the laureate to that years International Congress of Genealogical and Heraldic Sciences.

Candidates have to submit (1) an original work in accordance with the theme specified below, (2) a portfolio containing a representative selection of their heraldic creations and (3) a curriculum vitae. The portfolio will be delivered in electronic format. Submissions have to be made before 1st March 2012. Submissions made after that date will not be accepted.

All correspondence related to the International Award will be addressed to the de Moffarts Foundation, Burggrachtstraat 20-21, 3560 Lummen, Belgium, info@stichting-demoffarts.be.

THÈME DU CONCOURS 2012

Feu le baron André de Moffarts était grand amateur de livres. Il a conçu son propre ex-libris qui, à son tour, a inspiré la médaille du Prix international.

Les candidats pour le Prix international 2012 sont invités à concevoir un ex-libris armorié pour la Fondation de Moffarts. L'œuvre originale sera réalisée au format A4.

Les blasons suivants (ou certains de ses composants) doivent faire partie de l'ex-libris:

Blason de Moffarts : d'or à la fasce d'argent bordée et frettée de sable. Couronne à neuf perles. Deux Heaumes d'argent affrontés et couronnés. Lambrequins d'or et de sable. Deux Cimiers : à dextre un vol contourné aux armes de l'écu ; à senestre un lion d'or, couronne du même, armé et lampassé de gueules, entre deux proboscides d'argent, chargés chacun de cinq losanges d'azur, rangés en pal.

Blason van Willigen : d'argent au chevron gueules, chargé en pointe d'un lièvre passant au naturel sur une terrasse de sinople, heaume d'argent, grillé et liseré d'or, fourré de gueules, cimier : saule étêté de sinople.

Une illustration des armoiries mentionnées se trouve à la fin de cette brochure.

THEME OF THE 2012 CONTEST

The late Baron André de Moffarts was a great amateur of books. He designed his own book-plate, which has inspired the medal of the International Award.

Candidates for the 2012 International Award are invited to design an heraldic bookplate for the de Moffarts Foundation. The original work has to be made on a A4-sized paper.

The following coat of arms are to feature (in their entirety, or some of their constituent parts):

Baron de Moffarts: *Or, on a fess Argent, fimbriated Sable, four saltires throughout of the same. A baron's coronet with nine visible pearls placed on the rim. Two helmets respectant Argent, griled and garnished Or, lined Gules, with mantling Or and Sable. Crests: dexter: out of a ducal coronet Or, on two wings addorsed Or, a fess as in the shield; sinister: out of a ducal coronet Or, a lion crowned Or, langued Gules, between two elephant's trunks paly bendy Argent and Azure.*

The van Willigen family: *Argent, a chevron Gules, in base a hare passant proper on a base Vert. A helmet Argent, griled and garnished Or, lined Gules, with mantling Argent and Gules. Crest: a pollarded willow tree Vert.*

An illustration of these coat of arms can be found at the end of this booklet.

LA FONDATION DE MOFFARTS

La Fondation de Moffarts est une fondation d'utilité publique, dont le siège est établi au domaine du Hamel à Lummen. Cette fondation a été créée en 1997, après le décès de la baronne Marie-Louise de Moffarts, qui avait légué par testament toute sa fortune à la nouvelle fondation. Son frère, le baron André de Moffarts, châtelain du Hamel, a suivi son exemple en laissant lui aussi toute sa fortune à la Fondation. Celle-ci a tout d'abord pour but de préserver le patrimoine artistique et historique qui lui a été confié par ses fondateurs, de l'enrichir et de le rendre accessible au public.

Pour maintenir vivant cet engagement, la Fondation organise régulièrement des expositions, des concerts ou d'autres manifestations culturelles au Hamel ou ailleurs.

Les documents conservés dans la très riche bibliothèque de la Fondation servent de base à la constitution d'un centre de documentation et de recherches sur l'évolution historique des châteaux et sur le rôle de la noblesse européenne.

THE DE MOFFARTS FOUNDATION

The de Moffarts Foundation is a public utility foundation whose headquarters are located in the Hamel Estate in Lummen. Baroness Marie-Louise de Moffarts left her entire fortune to the new Foundation after her death. Her brother, Baron André de Moffarts, owner of the Hamel, followed her example by also leaving all of his fortune to the Foundation. The primary mission of the Foundation is to preserve the artistic and historic heritage that has been bequeathed by its founders, to enrich it and to make it accessible to the public.

The Foundation wishes to perpetuate this commitment to the arts and does so by regularly organizing exhibitions, concerts or other cultural events in the Hamel Estate as well as in other locations.

The rich library acts as the cornerstone for the creation of a documentation and research centre dedicated to the role played by the nobility in European history.



FÉDÉRATION GÉNÉALOGIQUE ET HÉRALDIQUE DE BELGIQUE

La Fédération a été fondée en 1970 par les généalogistes belges soucieux de se présenter groupés lors des Congrès internationaux des sciences généalogique et héraldique. Elle a pour objectif d'entretenir des liens durables de collaboration entre la douzaine d'associations-membres et d'encourager le développement de leurs activités, entre autre par l'attribution de prix tels le Prix Prince Alexandre de Merode, et par des publications tels le « Florilegium heraldicae belgicae » ou le « Vade-mecum genealogicae et heraldicae belgicae ».

BELGIAN FEDERATION FOR GENEALOGY AND HERALDRY

The Federation was set up in 1970 to allow Belgian genealogists to present themselves united at the International Congresses of Genealogical and Heraldic Sciences. It also stimulates durable collaborations between twelve member societies and encourages the development of their activities, for example the Prize Alexandre de Merode, and publications like « Florilegium heraldicae belgicae » or « Vade-mecum genealogicae et heraldicae belgicae ».



Armoiries du baron André de Moffarts
Coat of arms of baron André de Moffarts



Armoiries de la famille van Willigen
Coat of arms of the van Willigen family

Fondation de Moffarts – de Moffarts Foundation
Burggrachtstraat 20-21, 3560 Lummen, Belgium
Tel.: + 32 (0) 13 33 80 36 – Fax : + 32 (0) 13 67 44 07
www.stichting-demoffarts.be – info@stichting-demoffarts.be

Fédération Généalogique et Héraldique de Belgique
Belgian Federation for Genealogy and Heraldry
117 av. Ed. Parmentier, B-1150 Bruxelles/Brussels
fghb.bfgh@hotmail.com